



TOLOSA
UDALA

PREZIO PUBLIKOEN MURRIZKETA ESKAERA

Solicitud de reducción de precios públicos

EPPM-ESK-00

Interesduna / Interesado/a		
Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN-AIZ / DNI-NIE
☐ Emakumea / Mujer	☐ Gizona / Hombre	☐ Bestelako generoa / Bestelako identitateak (*) Otros géneros / Otras identidades (*)
Helbidea / Dirección		PK / C.P. Udalerria / Municipio
Telefona / Teléfono		E-posta / E-mail

(*) Beren burua ez gizontzat, ez emakumetzat duten pertsonak, hala nola transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak.
Aqueellas personas que no se definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, transgénero, intersexuales y otras realidades corporales.

Interesdunaren ordezkaria / Representante del/la interesado/a (**)	
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE

(**) Interesdunaren ordezkariak eskaera egiten badu, eskaeraz gain ordezkaritza agiria ere aurkeztu beharko du.
Si la solicitud la realiza el/la representante del/la interesado/a, además deberá aportar el documento de representación.

Jakinarazpenak / Notificaciones	
Hizkuntza / Idioma:	☐ Euskaraz ☐ Ele bitan / Bilingüe
Kanal mota / Tipo de canal:	☐ Posta ziurtatua / Correo certificado ☐ Jakinarazpen elektronikoa / Notificación electrónica - E-posta / E-mail (beharrezkoa da / imprescindible):

Zein udal-zerbitzutarako egiten duzu eskaera / Servicio municipal para el que realiza la solicitud
☐ Eduardo Mokoroa Udal Musika Eskola / Academia Municipal de Música Eduardo Mocoroa ☐ Kultur tailerrak / Talleres culturales ☐ Aitzol Udal Euskaltegia / Euskaltegi Municipal Aitzol ☐ Udalekuak / Colonias

Eskaeraren arrazoiak / Motivos de la solicitud
☐ Guraso bakarreko familia / Familia monoparental ☐ Familia ugaria / Familia numerosa ☐ Egoera ekonomikoa / Situación económica



TOLOSAKO
UDALA

PREZIO PUBLIKOEN MURRIZKETA ESKAERA

Solicitud de reducción de precios públicos

EPPM-ESK-00

Udalak kontsultatuko duen informazioa	Información a consultar por el Ayto.
Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko du bere datu-baseetan eta administrazio eskudunean –NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez–, baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa, eta, bereziki, honako datu hauek: Familia ugaria bada: - Familia ugariaren titulua Eusko Jaurlaritzari kontsultatzea. Baldintza ekonomikoak betez gero (***): - Lanbideri DSBE kontsultatzea. - Eusko Jaurlaritzari etxebizitzaren prestazio ekonomikoak kontsultatzea. - Gipuzkoako Foru Aldundiari errenta-maila kontsultatzea. - GSINri gizarte-prestazio publikoak kontsultatzea. - SEPERi langabezia-prestazioak kontsultatzea. (***) Udalak informazio hori kontsultatzeko, bizikidetzaren unitateko adin nagusiko kide guztien baimena behar du.	El ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en sus bases de datos y en la administración competente a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones, y en particular los siguientes datos: En caso de familia numerosa: - Consulta de título de familia numerosa al Gobierno Vasco. En caso de reunir los requisitos económicos (***): - Consulta de RGI a Lanbide. - Consulta de prestaciones económicas de viviendas al Gobierno Vasco. - Consulta del nivel de renta a la Diputación Foral de Gipuzkoa. - Consulta de prestaciones sociales públicas al INSS. - Consulta de prestaciones de desempleo al SEPE. (***) La consulta de esta información por parte del Ayuntamiento requiere el consentimiento de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial.

Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI

☐ Datuak kontsultatzearen aurka nago eta eskatutako agiriak aurkeztu ditut. Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak ((EB) 16/679 Erreg. 21. art.):

☐ Me opongo a que los datos sean consultados y presento los documentos solicitados. En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679.):

Aurkeztu beharreko agiriak	Documentación a presentar
Prezio-murrizketa eskatu bada guraso bakarreko familia izateagatik: - Familia-unitatea egiaztatzen duen dokumentua ekarri beharko da (epaia, familia-liburua, etab.). Prezio-murrizketa eskatu bada egoera ekonomikoagatik: - Informazio fiskala. Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada: - Familia ugariaren titulua. - Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari (DBE) buruzko ziurtagiria. - Etxebizitzaren prestazio ekonomikoari buruzko ziurtagiria. - Errenta-mailari buruzko ziurtagiria. - Gizarte-prestazio publikoei buruzko ziurtagiria. - Langabezia-prestazioei buruzko ziurtagiria.	Reducción de precios solicitada por familia monoparental: - Tendrá que traer el documento (sentencia, libro de familia, etc.) que acredite la unidad familiar. Reducción de precios solicitada por circunstancias económicas: - La información fiscal. En caso de oposición a la consulta de documentos: - Certificado del título de familia numerosa. - Certificado de la Renta de Garantía de Ingresos. - Certificado de la prestación económica de vivienda. - Certificado de nivel de renta. - Certificación sobre prestaciones sociales públicas. - Certificado de las prestaciones por desempleo.



TOLOSAKO
UDALA

PREZIO PUBLIKOEN MURRIZKETA ESKAERA

Solicitud de reducción de precios públicos

EPPM-ESK-00

Erantzukizunpeko adierazpena	Declaración responsable
Nik, aurretik emandako datuen titularra naizen aldetik, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkezten dut: ☐ Agiri, egiaztagiri eta datu guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira. ☐ Murrizketa horren baldintzetan eta eskakizunetan gertatzen diren aldaketen berri emateko konpromisoa hartzen dut. Aldaketa horiek, nolanahi ere, gertatu eta hurrengo ekitalditik aurrera izango dituzte ondorioak.	Yo, titular de los datos anteriormente facilitados, presento la siguiente declaración responsable: ☐ Toda la documentación, justificantes y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados. ☐ Me comprometo a comunicar las variaciones que se produzcan en las condiciones y requisitos de esta reducción que, en todo caso, surtirán efecto a partir del ejercicio siguiente en que se hayan producido.

Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut.

Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el presente documento.

Urtea / Año	Hilabetea / Mes	Eguna / Día	Eskatzailearen sinadura / Firma solicitante



TOLOSAKO
UDALA

PREZIO PUBLIKOEN MURRIZKETA ESKAERA

Solicitud de reducción de precios públicos

EPPM-ESK-00

Intereseko informazioa	Información de interés
Prezio publikoak murriztea: Udal-ordenantza fiskalek matrikularen prezio publikoa murrizteko aukera jasotzen dute honako kasu hauetan: - Guraso bakarreko familiak - Familia ugariak - Egoera ekonomikoa	Aplicación reducción precios públicos: Las ordenanzas fiscales municipales recogen la posibilidad de reducir el precio público de las matrículas en los casos de: - Familias monoparentales - Familias numerosas - Situación económica

Araudi erregulatzailea / Normativa reguladora

Tolosako Udaleko ordenantza orokorra, zergak eta udal zuzenbide publikoaren bestelako sarrerak kudeatzeko eta biltzekoa. Eranskinak: 3.1.6. Eduardo Mokoroa Udal Musika Eskola / 3.1.7 Kultur tailerrak / 3.1.8 Aitzol Udal Euskaltegia / 3.1.14 Udalekuak.
 Ordenanza General del Ayuntamiento de Tolosa, sobre gestión y recaudación de los tributos y otros ingresos de derecho público locales Anexos: 3.1.6. Academia de Música Eduardo Mocoroa / 3.1.7. Talleres culturales / 3.1.8 Euskaltegi municipal Aitzol / 3.1.14 Colonias.

Informazio gehiagorako / Para más información

Errentak ☎ 943.65.44.66 (Tolosatik - desde Tolosa: 010). Luzapena / Extensión: 211 ✉ errentak@tolosa.eus

Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa	Información sobre protección de datos
Tratamenduaren arduraduna: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkaria: dbdelegatua@tolosa.eus	Responsable del tratamiento: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus
Helburua: Diru-bilketa egitea, hau da, udal-zergak (zergak, tasak eta kontribuzio bereziak) eta diru-sarrera publikoak (prezio publikoak, isunak, etab.) kobratzea. Borondatezko aldian zein betearazpen-aldian, dagokion prozeduraren bidez. Era berean, dagozkion argitalpenak egingo dira EBO-n, legez ezarritako kasuetan.	Finalidad: Gestionar los tributos municipales (impuestos, tasas y contribuciones especiales) y los precios públicos, el padrón fiscal y la recaudación voluntaria y, en su caso, ejecutiva. Asimismo, se llevarán a cabo las publicaciones pertinentes en el BOE en los supuestos legalmente establecidos.
Zilegitasuna: Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik eginiko datuen tratamendua.	Legitimación: Artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por cumplimiento de obligaciones legalmente establecidas y por cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzaileak: Tolosako Udalak zure datuak jakinarazi ahal izango dizkie zerga-administrazio eskudunari eta arlo horretan eskumena duten beste administrazio publiko batzuei.	Comunicación de datos: El Ayuntamiento de Tolosa podrá comunicar sus datos a la administración tributaria competente y a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia.
Eskubideak: Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan errekamazio bat aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.	Derechos: Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
Informazio gehigarria: Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta daiteke Udalaren webguneko atal honetan: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa .	Información adicional: se puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el siguiente apartado de la página web del Ayuntamiento: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa .